



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

dinsdag

mardi

08-04-2008

08-04-2008

namiddag

après-midi

Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld worden vóór

14/04/2008, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

Le Compte rendu analytique est un résumé des débats. Des rectifications peuvent être communiquées par écrit avant le

14/04/2008, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V - N-VA</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

- Vraag van de heer Flor Van Noppen aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de verjaring van hormonenmisdriven en misdrijven inzake voedselveiligheid" (nr. 4122) 1
Sprekers: Flor Van Noppen, Jo Vandeurzen,
 vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen
- Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de collectieve rechtsvorderingen" (nr. 4334) 2
Sprekers: Jean-Luc Crucke, Jo Vandeurzen,
 vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen
- Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het Phenixproject" (nr. 4113) 3
Sprekers: Michel Doomst, Jo Vandeurzen,
 vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen
- Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de vervolging van de BHV-dienstweigeraars" (nr. 4124) 5
Sprekers: Sarah Smeyers, Jo Vandeurzen,
 vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen
- Samengevoegde vragen van 6
- de heer Stefaan Van Hecke aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het tekort aan gevangenisplaatsen" (nr. 4135) 6
- mevrouw Josée Lejeune aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de overbevolkte gevangenen" (nr. 4261) 6
- mevrouw Katrin Jadin aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het plaatsgebrek in de gevangenen" (nr. 4295) 6
- de heer Bert Schoofs aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het gebrek aan gevangenis capaciteit" (nr. 4325) 6
Sprekers: Stefaan Van Hecke, Josée Lejeune, Katrin Jadin, Bert Schoofs, Jo Vandeurzen,
 vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen

SOMMAIRE

- Question de M. Flor Van Noppen au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "la prescription des délits en matière d'hormones et en matière de sécurité alimentaire" (n° 4122) 1
Orateurs: Flor Van Noppen, Jo Vandeurzen,
 vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
- Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "les actions collectives en Justice" (n° 4334) 2
Orateurs: Jean-Luc Crucke, Jo Vandeurzen,
 vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
- Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le projet Phénix" (n° 4113) 3
Orateurs: Michel Doomst, Jo Vandeurzen,
 vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
- Question de Mme Sarah Smeyers au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "les poursuites intentées à l'encontre des réfractaires de BHV" (n° 4124) 5
Orateurs: Sarah Smeyers, Jo Vandeurzen,
 vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles
- Questions jointes de 6
- M. Stefaan Van Hecke au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le manque de places dans les établissements pénitentiaires" (n° 4135) 6
- Mme Josée Lejeune au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "la surpopulation carcérale" (n° 4261) 6
- Mme Katrin Jadin au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le manque de places dans les prisons" (n° 4295) 6
- M. Bert Schoofs au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le manque de capacité carcérale" (n° 4325) 6
Orateurs: Stefaan Van Hecke, Josée Lejeune, Katrin Jadin, Bert Schoofs, Jo Vandeurzen,
 vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles

Samengevoegde vragen van	10	Questions jointes de	10
- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het arrest van het Grondwettelijk Hof met betrekking tot het jeugdsanctierecht" (nr. 4123)	10	- M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "l'arrêt de la Cour constitutionnelle relatif au droit pénal de la jeunesse" (n° 4123)	10
- de heer Renaat Landuyt aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de uithandengeving" (nr. 4285)	10	- M. Renaat Landuyt au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le dessaisissement" (n° 4285)	10
- de heer Bruno Stevenheydens aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de vernietiging van de uithandengeving door het Grondwettelijk Hof" (nr. 4350)	10	- M. Bruno Stevenheydens au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "l'annulation du dessaisissement par la Cour constitutionnelle" (n° 4350)	10
<i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V - N-VA-fractie, Renaat Landuyt , Bruno Stevenheydens , Jo Vandeurzen , vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V - N-VA, Renaat Landuyt , Bruno Stevenheydens , Jo Vandeurzen , vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles	
Samengevoegde vragen van	12	Questions jointes de	12
- de heer Bruno Steegen aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de gerechtelijke vakantie" (nr. 4280)	12	- M. Bruno Steegen au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "les vacances judiciaires" (n° 4280)	12
- de heer Renaat Landuyt aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het management van het gerecht als openbare dienst 'het gerecht' en het recht op verlof van rechters" (nr. 4284)	12	- M. Renaat Landuyt au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le management de la justice comme service public 'la justice' et le droit des juges au congé" (n° 4284)	12
- de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de vertraagde rechtsgang in de paasvakantie" (nr. 4333)	12	- M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le ralentissement de la justice à l'occasion des congés de Pâques" (n° 4333)	12
<i>Sprekers:</i> Renaat Landuyt , Jean-Luc Crucke , Jo Vandeurzen , vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Renaat Landuyt , Jean-Luc Crucke , Jo Vandeurzen , vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "bepaalde verbodsbepalingen om politieke functies uit te oefenen" (nr. 4335)	15	Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "certaines interdictions d'exercer des fonctions politiques" (n° 4335)	15
<i>Sprekers:</i> Jean-Luc Crucke , Jo Vandeurzen , vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke , Jo Vandeurzen , vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles	

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 08 APRIL 2008

Namiddag

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 08 AVRIL 2008

Après-midi

De behandeling van de vragen vangt aan om 15.52 uur. De vergadering wordt voorgezeten door mevrouw Mia De Schamphelaere.

01 Vraag van de heer Flor Van Noppen aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de verjaring van hormonenmisdriven en misdrijven inzake voedselveiligheid" (nr. 4122)

01.01 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA): Mensen die knoeien met dierlijk of menselijk voedsel door het gebruik van hormonen of andere groeistimulatoren, blijven vaak ongestraft doordat er gerechtelijke procedurefouten gebeuren of doordat hun dossiers verjaren.

Kan de minister zeggen hoeveel gerechtelijke onderzoeken naar hormonenmisdriven en illegale hormonenhandel in het kader van de wet van 15 juli 1985 en in het kader van de wet van 24 januari 1977 werden opgestart van 2000 tot 2007? Hoeveel van deze onderzoeken werden stopgezet en geseponeerd? Hoeveel hebben er geleid tot een veroordeling? Hoeveel tot een vrijspraak? Hoeveel misdrijven bleken verjaard te zijn?

01.02 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Deze vragen werden mij al gesteld in schriftelijke vraag nr. 91. De vraag werd voor behandeling doorgestuurd naar de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid (DSB), die mij liet weten niet te beschikken over deze statistische gegevens. De dienst heeft de gegevens opgevraagd bij de procureurs-generaal. De gegevens, die afkomstig zijn van de databank die gevoed wordt door de correctionele afdelingen van de parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg en het federaal parket, werden in zes tabellen verzameld. Ik overhandig de commissie deze gegevens.

La discussion des questions est ouverte à 15 h 52 par Mme Mia De Schamphelaere, présidente.

01 Question de M. Flor Van Noppen au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "la prescription des délits en matière d'hormones et en matière de sécurité alimentaire" (n° 4122)

01.01 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA) : Les personnes qui manipulent de la nourriture animale ou humaine en recourant à des hormones ou d'autres stimulateurs de croissance demeurent souvent impunies en raison d'erreurs dans le cadre de la procédure judiciaire ou de la prescription de leur dossier.

Le ministre pourrait-il indiquer combien d'enquêtes judiciaires pour délits en matière d'hormones et commerce illégal d'hormones ont été ouvertes de 2000 à 2007 dans le cadre de la loi du 15 juillet 1985 et de la loi du 24 janvier 1977 ? Combien de dossiers d'enquête ont été clôturés et classés sans suite ? Combien ont mené à une condamnation ? Et combien à un acquittement ? Combien de délits se sont avérés prescrits ?

01.02 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Ces questions m'ont déjà été posées dans le cadre de la question écrite n° 91. Celle-ci a été renvoyée pour suite voulue au Service de la politique criminelle (SPC) qui m'a informé qu'il ne disposait pas de ces statistiques. Le service a demandé les informations aux procureurs généraux. Les données, qui proviennent de la base de données alimentée par les sections correctionnelles des parquets auprès des tribunaux de première instance et le parquet fédéral, ont été rassemblées en six tableaux. Je transmets ces données à la commission.

Tabel 1 bevat het aantal zaken dat op de parketten binnenkwam tussen 1 januari 2003 en 31 december 2007. Tabel 2 geeft enkel die zaken van tabel 1 weer waarin een gerechtelijk onderzoek werd opgestart. Tabel 3 geeft een overzicht van de laatste vooruitgangstaat van de 260 zaken uit tabel 2. Tabel 4 geeft voor deze zaken de beslissingen weer op het niveau van de raadkamer die tot het stopzetten van het gerechtelijke onderzoek hebben geleid.

Tabel 5 gaat over de veroordelingen. Hierbij dient men voor ogen te houden dat in één zaak meerdere verdachten kunnen voorkomen en dus ook meerdere vonnissen. Dat houdt in dat de 122 vonnissen in tabel 5 betrekking hebben op slechts 73 zaken.

Tabel 6 bevat de arresten en definitieve vonnissen inzake hormonen, conform de richtlijnen van het College van procureurs-generaal.

01.03 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA): Ik zal de tabellen nader bekijken. Dit wordt zeker nog vervolgd.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de collectieve rechtsvorderingen" (nr. 4334)

02.01 Jean-Luc Crucke (MR): Test-Aankoop heeft een petitie over groepsvorderingen gelanceerd die in enkele dagen tijd door 10.000 mensen werd ondertekend.

Ik ben van mening dat de toegang tot de rechtsbedeling precies een van de rechten is die een democratische staat zijn bevolking moet bieden. Zelfs in een staat als de onze bestaat er op dat vlak nog ongelijkheid. Soms komt dat doordat er bij een rechtsgeding tussen een groot bedrijf en een individu aanzienlijke belangen meespelen.

Met mijn vraag wil ik de minister ertoe aanzetten een standpunt in dit debat in te nemen, natuurlijk niet met betrekking tot de praktijken in de Verenigde Staten.

Ik weet dat het VBO vrees voor rechtsgedingen die de verzekeringspremies de hoogte zullen injagen. Volgens mij is die vrees ongegrond.

Wat is het standpunt van de regering? Denkt u dat het Belgisch recht kan worden aangepast? Denk u dat er ruimte is voor een debat?

Le tableau 1 comprend le nombre de dossiers introduits auprès des parquets entre le 1^{er} janvier 2003 et le 31 décembre 2007. Le tableau 2 ne mentionne que les dossiers pour lesquels une enquête judiciaire a commencé. Le tableau 3 donne un aperçu de l'état d'avancement actualisé des 260 dossiers du tableau 2. Le tableau 4 présente, pour ces dossiers, les décisions prises par la chambre du conseil qui ont abouti à l'arrêt de l'enquête judiciaire.

Le tableau 5 a trait aux condamnations. Il faut savoir à cet égard qu'il peut y avoir dans une affaire plusieurs suspects et donc aussi plusieurs jugements. Ainsi, au tableau 5, 122 jugements se rapportent à 73 dossiers.

Le tableau 6 comporte les arrêts et les jugements définitifs en matière d'hormones, conformément aux directives du collège des procureurs généraux.

01.03 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA) : J'examinerai ces tableaux de plus près. Cette question reviendra certainement à l'ordre du jour.

L'incident est clos.

02 Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "les actions collectives en Justice" (n° 4334)

02.01 Jean-Luc Crucke (MR): Une pétition sur les actions collectives lancée par Test-Achats circule actuellement et a récolté en quelques jours 10.000 signatures.

Je crois qu'un des droits qu'un État démocratique doit offrir à sa population est cette possibilité d'accéder à la Justice. Même dans un État comme le nôtre, l'inégalité quant à l'accès à la justice existe encore, parfois en raison de l'importance des enjeux entre une très grosse entreprise et une personne isolée.

Ma question vise à ce que le ministre prenne position dans ce débat, évidemment pas en référence à ce qui se pratique aux États-Unis.

Je sais que la FEB craint d'en arriver à des procès entraînant des hausses de primes d'assurance. À mon avis, c'est inexact.

Quelle est la position du gouvernement? Une adaptation du droit belge vous semble-t-elle possible? Pensez-vous qu'un débat soit possible?

02.02 Minister **Jo Vandeuren** (*Frans*): In het regeerakkoord staat dat de regering ervoor zal zorgen dat de wetgeving zal worden bijgestuurd teneinde een correcte voorlichting van de consumenten te waarborgen.

De regering wil eerst wachten op de resultaten van de Europese studie met betrekking tot de voor- en nadelen van collectieve rechtsvorderingen. De collectieve rechtsvorderingen zijn reeds, bij wijze van exceptie, in onze wetgeving geregeld. Voorts biedt de wet op de handelspraktijken nu al bepaalde beroeps- of consumentenverenigingen de mogelijkheid om in naam van hun leden een vordering tot staking in te stellen. Tot op heden werden de gevolgen van de algemene invoering van een recht op collectieve rechtsvorderingen nog niet diepgaand bestudeerd. Vooraleer we andere excepties invoeren, moeten we de collectieve rechtsplegingen zoals die in buitenlandse rechtsstelsels bestaan, evalueren.

Overeenkomstig het regeerakkoord verbindt de regering zich ertoe om de mensen beter te informeren over de ombudsdienst en de oprichting van een geschillencommissie met de betrokken actoren aan te moedigen.

Zodra de resultaten van de Europese studie beschikbaar zijn, zal ik er de gepaste conclusies uit trekken.

02.03 **Jean-Luc Crucke** (MR): Het communiqué van de Europese Commissie betreffende de studie waarnaar in het regeerakkoord verwezen wordt, werd op 3 april laatstleden verspreid. Als we het regeerakkoord toepassen, zal er een onmiddellijke uitwerking zijn.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het Phenixproject" (nr. 4113)**

03.01 **Michel Doomst** (CD&V - N-VA): In 2001 werd het Phenixcontract toegewezen aan de firma Unisys. Bij de lancering van de proefsites in 2005 werd al duidelijk dat het systeem heel wat gebreken vertoonde. In 2006 werd op alarmerende wijze bevestigd dat het systeem helemaal niet aan de verwachtingen voldeed. Uiteindelijk werd beslist om de kennis en ervaring niet verloren te laten gaan, maar een werkgroep van experts samen te stellen die een eindrapport moest opstellen om uiteindelijk

02.02 **Jo Vandeuren**, ministre (*en français*) : L'accord de gouvernement précise que le gouvernement veillera à améliorer la législation en vue de garantir une information correcte des consommateurs.

Le gouvernement souhaite d'abord attendre les résultats de l'étude européenne sur les avantages et les inconvénients des actions collectives. Les actions collectives sont déjà réglées, par exception, dans notre législation. Par ailleurs, la loi sur les pratiques du commerce permet déjà à certaines associations professionnelles ou de consommateurs d'engager, au nom de leurs membres, une action en cessation. Jusqu'à présent, les conséquences de la généralisation d'un droit d'action collective n'avaient pas encore fait l'objet d'une vaste étude. Avant de prévoir d'autres exceptions, il convient de réaliser une évaluation des actions collectives appliquées dans d'autres systèmes juridiques étrangers.

Comme indiqué dans l'accord de gouvernement, le gouvernement s'engage à améliorer l'information relative au service de médiation et à encourager la création d'une commission des litiges avec les acteurs concernés.

Dès que les résultats de l'étude européenne seront disponibles, j'en tirerai les conclusions qui s'imposent.

02.03 **Jean-Luc Crucke** (MR) : Le communiqué de la Commission européenne au sujet de l'étude à laquelle l'accord de gouvernement fait allusion est sorti le 3 avril dernier. En appliquant l'accord de gouvernement, nous obtiendrons un effet immédiat.

L'incident est clos.

03 **Question de M. Michel Doomst au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le projet Phenix" (n° 4113)**

03.01 **Michel Doomst** (CD&V - N-VA) : En 2001, le contrat du projet Phenix a été attribué à la firme Unisys. Lors du lancement du site pilote en 2005, il était déjà clair que le système présentait de nombreuses lacunes. En 2006, il a été confirmé de manière alarmante que le système ne répondait absolument pas aux attentes. Il a finalement été décidé de ne pas perdre les connaissances et l'expérience mais de constituer un groupe de travail d'experts chargé d'élaborer un rapport final destiné

een herstart van dit project mogelijk te maken.

à relancer ce projet.

Wat is de stand van zaken in dit project? Heeft het eindrapport bruikbare voorstellen aangebracht? Wat zijn de concrete perspectieven voor dit toch interessante informaticasysteem? Wat is de timing?

Où en est ce projet ? Le rapport final a-t-il produit des propositions applicables ? Quelles sont les perspectives concrètes pour ce système informatique malgré tout intéressant ? Quel est le calendrier ?

03.02 Minister **Jo Vandeurzen** (*Nederlands*): Het voormalige Phenixproject, dat het gerecht van nieuwe software zou voorzien, kon om verschillende redenen niet tot een goed einde worden gebracht. Omdat dit de werking van sommige gerechtelijke instellingen in het gedrang dreigde te brengen, werd een aantal kordate beslissingen genomen, mede op advies van de bevoegde werkgroep. De bedoeling is niet om het Phenixproject te wijzigen, maar wel om het werkveld de informatisering te geven waarop het recht heeft.

03.02 **Jo Vandeurzen**, ministre (*en néerlandais*) : L'ancien projet Phénix qui devait doter les tribunaux de moyens informatiques modernes n'a pas pu être mené à bien pour différentes raisons. Cette situation menaçant le bon fonctionnement d'un certain nombre d'institutions judiciaires, une série de décisions fermes ont été prises, sur l'avis notamment du groupe de travail compétent en la matière. L'objectif n'est pas de modifier le projet Phénix mais de donner aux acteurs de terrain les moyens informatiques auxquels ils peuvent légitimement prétendre.

In het eindrapport van de werkgroep staan concrete voorstellen om de gerechtelijke werking te vrijwaren en te informatiseren. Het advies luidt om gefaseerd te werk te gaan, in plaats van te kiezen voor één centraal gestuurd werkplan. Daarom zullen we in fases de verschillende gerechtelijke instellingen van nieuwe software voorzien die rekening houdt met hun noden.

Le rapport final du groupe de travail contient un certain nombre de propositions concrètes visant à préserver le bon fonctionnement de l'appareil judiciaire tout en garantissant son informatisation. L'avis propose une intervention phasée plutôt qu'un plan directeur général. Nous doterons dès lors progressivement les différents organismes judiciaires de nouveaux logiciels adaptés à leurs besoins.

Voor het einde van het jaar zullen zowel de vrederegerechten als de politierechtbanken over nieuwe software, gebaseerd op de Mach-applicatie, beschikken. De vrederegerechten in Torhout en Charleroi zitten momenteel in een testfase en de eerste signalen zijn bijzonder gunstig. Tien testsites zullen volgen. Daarna pas zal worden begonnen met het uitrusten van de overige 218 vrederegerechten. Deze eerste ingreep heeft invloed op 2.500 personeelsleden.

Pour la fin de l'année, les justices de paix et les tribunaux de police disposeront de nouveaux programmes basés sur l'application Mach. Les justices de paix de Torhout et de Charleroi se trouvent actuellement dans une phase de test et les premiers échos sont particulièrement favorables. Des tests seront ensuite encore menés sur dix autres sites. Ce n'est qu'ensuite que l'on commencera à équiper les 218 autres justices de paix. Cette première phase concerne 2.500 membres du personnel.

Daarna zullen de politierechtbanken en de politieparketten volgen. De keuze van de testsites moet nog gebeuren. Het is wel de bedoeling om tegen het einde van het jaar de 37 politierechtbanken en 29 politieparketten te voorzien van de nieuwe software. Andere takken van de gerechtelijke orde zullen daarna volgen.

Viendra alors le tour des tribunaux et des parquets de police. Le choix des sites de test n'a pas encore été effectué. L'objectif est d'équiper les 37 tribunaux de police et les 29 parquets de police des nouveaux logiciels pour la fin de l'année. Les autres branches de l'ordre judiciaire suivront alors.

Overleg met het werkveld en de bevoegde administratie is bij deze operatie van het allergrootste belang.

La concertation avec les acteurs de terrain et l'administration compétente revêt une importance capitale dans le cadre de cette opération.

03.03 **Michel Doomst** (CD&V - N-VA): Vanuit haar ideologie trachtte minister Onkelinx alles van boven af te regelen. Nu kiest men voor een andere aanpak

03.03 **Michel Doomst** (CD&V - N-VA) : Conformément à son idéologie, la ministre Onkelinx a toujours tenté de régler les problèmes par une

en probeert men zaken van onderen uit op te bouwen. Met die aanpak zullen we hopelijk snel resultaten boeken.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de vervolging van de BHV-dienstweigeraars" (nr. 4124)

04.01 Sarah Smeyers (CD&V - N-VA): Uit protest tegen de niet-splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde hebben 187 mensen tijdens de laatste federale verkiezingen geweigerd om voorzitter of bijzitter te zijn van een stembureau. Van hen werden er 68 vervolgd, 61 weigeraars kregen een fikse boete van 275 tot 550 euro. Nochtans werd de ongrondwettelijkheid van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde in 2004 wél als reden tot weigering aanvaard door het Gentse hof van beroep.

Vandaag zou het College van procureurs-generaal zelfs een richtlijn voor de parketten hebben opgesteld om prioriteit te geven aan de vervolging van deze weigeraars. Kunnen wij die richtlijn krijgen? Kan de minister verduidelijken waarom het openbaar ministerie deze vervolgingen als prioritair beschouwt?

04.02 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Het College van procureurs-generaal heeft een werkgroep belast met het uitwerken van richtlijnen voor de vervolging van wie weigert te zetelen als voorzitter of bijzitter. Aangezien die richtlijnen voor de verkiezingen van juni 2007 nog niet in een rondzendbrief waren gegoten, kan ik die uiteraard niet bezorgen. De werkgroep zal zich nog buigen over de richtlijnen voor de volgende verkiezingen.

Wel werd het verslag van de werkgroep en een modelkantschrift met opdrachten tot verhoor van de weigeraars aan de parketten-generaal bezorgd, die het op hun beurt aan de parketten hebben doorgespeeld. Het was de Unie van vrederechters die vroeg om een uniform vervolgingsbeleid.

04.03 Sarah Smeyers (CD&V - N-VA): Het blijft vreemd dat weigeraars om exact dezelfde reden in 2004 werden vrijgesproken terwijl er nu prioriteit wordt gegeven aan hun vervolging zonder dat daarover een richtlijn bestaat. De minister spreekt van een modelkantschrift, dat vind ik een vreemde

aanpak *top-down*, tandis qu'aujourd'hui, on opte pour une approche *bottom-up*. Espérons que cette approche portera rapidement ses fruits.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Sarah Smeyers au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "les poursuites intentées à l'encontre des réfractaires de BHV" (n° 4124)

04.01 Sarah Smeyers (CD&V - N-VA): Pour protester contre la non-scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, lors des dernières élections fédérales, 187 personnes ont refusé d'être président ou assesseur d'un bureau de vote. Sur ces 187 personnes, 68 ont été poursuivies et 61 d'entre elles se sont vu infliger une forte amende de 275 à 550 euros. Lors des élections de 2004, le caractère inconstitutionnel de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde avait pourtant été reconnu par la Cour d'appel de Gand comme un motif valable de refus.

Aujourd'hui, le Collège des procureurs généraux aurait même donné pour directive aux parquets de donner la priorité aux poursuites à l'encontre de ceux qui ont refusé d'assumer cette fonction. Pouvez-vous nous communiquer cette directive ? Le ministre peut-il expliquer pourquoi le ministère public considère qu'il convient de donner la priorité à ces poursuites ?

04.02 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Le collège des procureurs généraux a chargé un groupe de travail de l'élaboration de directives relatives à ceux qui refusent de siéger comme président ou assesseur. Ces directives n'ayant pas encore été coulées dans une circulaire avant les élections de juin 2007, je ne puis bien évidemment pas vous les communiquer. Le groupe de travail se penchera sur les directives pour les prochaines élections.

Le rapport du groupe de travail ainsi qu'un modèle d'apostille relatif à l'audition des réfractaires ont toutefois été transmis aux parquets généraux, qui les ont transmis à leur tour aux parquets. La demande d'uniformisation de la politique en matière de poursuites émanait de l'Union des juges de paix.

04.03 Sarah Smeyers (CD&V - N-VA): Il n'en demeure pas moins étrange que les réfractaires aient été acquittés en 2004 exactement pour la même raison, alors que l'instauration de poursuites à leur égard constitue aujourd'hui une priorité alors qu'il n'existe aucune directive à ce sujet. Le ministre

manier van werken.

évoque un modèle d'apostille. Ne s'agit-il pas là d'un procédé curieux ?

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Stefaan Van Hecke aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het tekort aan gevangenisplaatsen" (nr. 4135)
- mevrouw Josée Lejeune aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de overbevolkte gevangenissen" (nr. 4261)
- mevrouw Kattrin Jadin aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het plaatsgebrek in de gevangenissen" (nr. 4295)
- de heer Bert Schoofs aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het gebrek aan gevangenis capaciteit" (nr. 4325)

05 **Questions jointes de**

- M. Stefaan Van Hecke au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le manque de places dans les établissements pénitentiaires" (n° 4135)
- Mme Josée Lejeune au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "la surpopulation carcérale" (n° 4261)
- Mme Kattrin Jadin au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le manque de places dans les prisons" (n° 4295)
- M. Bert Schoofs au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le manque de capacité carcérale" (n° 4325)

05.01 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): Het tekort aan plaatsen in de gevangenissen is geen nieuw probleem, maar kwam onlangs weer in het nieuws toen de Nederlanders overtollige gevangenisboten aan België wilden slijten. Wat zal de minister tijdens deze regeerperiode ondernemen om het probleem van de overbevolkte gevangenissen aan te pakken? Hoe zullen de beloofde 1.500 extra plaatsen gecreëerd worden? Welke maatregelen zal de minister nemen om de behoefte aan gevangenisplaatsen te verminderen?

05.01 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): Le problème du manque de places dans les prisons n'est pas neuf mais a récemment resurgi dans l'actualité à la faveur de la tentative des Néerlandais de vendre leurs bateaux-prisons excédentaires à la Belgique. Quelles initiatives le ministre prendra-t-il sous la présente législature pour s'attaquer au problème de la surpopulation des prisons ? Comment les 1500 places supplémentaires promises seront-elles créées ? Quelles mesures le ministre prendra-t-il pour réduire le besoin de places de prison ?

05.02 **Josée Lejeune** (MR): De pers heeft onlangs gewag gemaakt van een brief die uitging van het bestuur der strafinrichtingen waarin de idee werd geopperd om cellen te huren bij onze noorderburen teneinde een voorlopige oplossing aan te reiken voor de overbevolking van de gevangenissen.

05.02 **Josée Lejeune** (MR): La presse a dernièrement relaté le contenu d'un courrier émanant de l'administration pénitentiaire, qui évoquait l'idée de louer des cellules à nos voisins du nord, au titre de solution provisoire à la surpopulation carcérale.

Ik geef toe dat ik bij het lezen van dat artikel gedacht heb dat het om een aprilgrap ging.

J'avoue avoir pensé à un poisson d'avril en lisant cet article.

Bevestigt u de berichten die in de pers verschenen zijn? Zo ja, hoever staan de onderhandelingen dienaangaande met de Nederlandse autoriteiten? Wat zijn de garanties inzake de wettelijkheid van de regeling? Welke strafuitvoeringsrechtbank zou er ter zake bevoegd zijn? Voor welke soort straffen zou die maatregel worden overwogen? Als men weet dat een gedetineerde de Staat 102 euro per dag kost, kan men dan de kosten ramen indien hij in Nederland zou worden opgesloten? Hoe zal de bewaking worden geregeld? Wat zal er gebeuren bij een eventuele ontsnapping? Hoe zit het met het

Confirmez-vous les informations relayées par la presse ? Dans l'affirmative, où en sont les négociations avec les autorités néerlandaises ? Quelles sont les garanties sur la légalité du système ? Quel serait le tribunal d'application des peines compétent ? Pour quel type de peine cette mesure serait-elle envisagée ? Sachant qu'un détenu coûterait 102 euros par jour à l'État, pouvons-nous estimer ce qu'il en coûterait s'il était transféré chez nos voisins ? De quelle manière serait assurée la surveillance ? Quid en cas

zogenaamde Nederlandse voorstel met betrekking tot de verkoop of het verhuren van de Nederlandse gevangenisboten?

05.03 Katrin Jadin (MR): Op 29 maart jongstleden vernamen we uit de pers dat het Belgische Directoraat-generaal strafinrichtingen en de Nederlandse overheid een correspondentie zouden hebben gevoerd met betrekking tot 300 gevangenisplaatsen. Het had wel wat weg van een aprilgrap, want twee dagen later had men het over het nut van het huren van gevangenisboten.

Nam de directeur-generaal strafinrichtingen op uw vraag of op eigen initiatief contact op met Nederland? Zal u ten aanzien van andere landen ook zo'n initiatief nemen? Zo ja, ten aanzien van welke landen? Hypothekeert het plan om veroordeelden hun straf in het buitenland te laten uitzitten de renovatieplannen en de bouwplannen voor nieuwe cellen op het nationale grondgebied? Bevestigt u dat de door Nederland voorgestelde oplossing, om ons hun boten te verhuren of te verkopen, niet echt haalbaar is? Welke andere denksporen zijn er om de latente overbevolking in de gevangenissen te verhelpen?

05.04 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Waarom weigert de minister om de inzet van de Nederlandse gevangenisboten te overwegen? Hoe wil de minister het tekort aan gevangenisplaatsen dan wel wegwerken op korte termijn?

05.05 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Het meerjarenplan voor de gevangenscapaciteit is gebaseerd op het regeerakkoord en moet passen in een meerjarenbegroting die gebaseerd is op de begroting van 2008. Er is ook al onderhandeld met de Regie der Gebouwen over verschillende door mijn administratie becijferde voorstellen. Het dossier van de gevangenscapaciteit zal een van de eerste dossiers met een meerjarenperspectief zijn waarover de regering zal beslissen tijdens de komende weken.

(Frans) De Belgische en Nederlandse penitentiaire administraties zijn met elkaar in contact getreden, maar op politiek niveau werd er niets beslist. Er werd veeleer gezocht naar voorlopige oplossingen, in afwachting van de uitbouw van een gevangenscapaciteit die structureel op onze behoeften is berekend.

Het spreekt vanzelf dat ik contact houd met mijn Nederlandse collega en met de staatssecretaris die over de strafuitvoering gaat.

d'évasion ? Qu'en est-il de la prétendue proposition des Pays-Bas de vendre ou de louer leurs bateaux-prisons ?

05.03 Katrin Jadin (MR) : Le 29 mars dernier, la presse s'est fait l'écho d'un échange de courrier entre la Direction générale des établissements pénitentiaires belges et les autorités néerlandaises au sujet de 300 places carcérales. Il est vrai qu'on aurait pu penser à un poisson d'avril puisque, deux jours plus tard, on parlait de l'opportunité de louer des bateaux carcéraux.

Le directeur général des établissements pénitentiaires a-t-il pris ces contacts à votre demande ou à son initiative ? Envisagez-vous de faire la même chose à l'égard d'autres pays ? Si oui, lesquels ? Cette volonté d'envoyer les condamnés purger leurs peines à l'étranger hypothèque-t-elle les projets de rénovation et de construction de nouvelles cellules sur le territoire national ? Confirmez-vous que la solution proposée par les Pays-Bas de nous louer ou de nous vendre leurs bateaux paraît peu envisageable ? Enfin, quelles sont les autres pistes pour remédier à la surpopulation carcérale latente ?

05.04 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : Pourquoi le ministre refuse-t-il d'envisager de recourir aux bateaux-prisons néerlandais ? Comment compte-t-il s'y prendre pour résoudre à court terme le problème du manque de places dans nos prisons ?

05.05 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Le plan pluriannuel relatif à la capacité pénitentiaire est basé sur l'accord de gouvernement et doit s'inscrire dans un budget pluriannuel basé sur le budget 2008. Par ailleurs, des négociations ont déjà été menées avec la Régie des Bâtiments à propos de différentes propositions chiffrées élaborées par mon administration. Le dossier de la capacité pénitentiaire sera l'un des premiers dossiers inscrits dans une perspective pluriannuelle à propos duquel le gouvernement prendra une décision dans les semaines à venir.

(En français) Des contacts ont été pris entre les administrations pénitentiaires belge et néerlandaise mais rien n'a été décidé au niveau politique. Il s'agissait plutôt de recherche de solutions transitoires en attente de disposer d'une capacité structurellement adaptée à nos besoins.

J'ai évidemment des contacts avec mon collègue des Pays-Bas, également avec le secrétaire d'État responsable de l'exécution des peines.

Gelet op de reactie van de Nederlandse administratie meen ik dat de bespreking van dit dossier thans afgesloten is.

De mogelijkheid om met gevangenisboten te werken werd niet in aanmerking genomen, en wel om diverse redenen: opsluiting op gevangenisboten is slechts verantwoord voor gedetineerden die een straf van maximaal zes maanden moeten uitzitten, er rijzen veiligheidsproblemen, het systeem is duurder dan de klassieke gevangnissen en het werd door het Comité ter preventie van foltering aan de kaak gesteld.

(Nederlands) Het Europees Comité van de Raad van Europa voor de preventie van mishandeling en inhumane en vernederende behandelingen heeft na een bezoek gepleit voor een sluiting van de boten in Nederland. Ook heeft een Nederlandse rechtbank al beslist dat een verblijf van meer dan zes maanden op zo een boot ongeoorloofd is. Een en ander doet ook vragen rijzen over de werkomstandigheden voor het personeel. Bovendien is het een dure formule, gezien de vereiste infrastructuur aan de kade. Daarom behouden we dit denkspoor niet. Wel toont het aan dat we openstaan voor alles wat kan leiden tot een duurzame oplossing.

05.06 Josée Lejeune (MR): Denkt u dat de regering en uw departement over enkele maanden een welomlijnd standpunt zullen innemen, zodat er op dat vlak vooruitgang kan worden geboekt?

05.07 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Ik ben blij dat de minister dit denkspoor niet zal volgen en ik begrijp dat wij nog even zullen moeten wachten op het actieplan. Volgens de media zou de minister echter al gesproken hebben over de bouw van twee gevangnissen binnen de twee jaar na het verkrijgen van de vergunning. Weet de pers dan meer dan de commissie? Ik concludeer dat de 1.500 nieuwe plaatsen alleszins niet binnen de komende twee jaar zullen worden gecreëerd, tenzij de minister mij zal verrassen op dat vlak. Ik kijk alleszins uit naar het plan dat op stapel staat.

05.08 Kattrín Jadin (MR): Het stemt mij tevreden dat de denkpiste van de gevangenisboten dan toch niet verder zal worden uitgewerkt.

Wat betreft de investeringen die moeten worden gedaan om de overbevolking in de gevangnissen tegen te gaan, werden er reeds inspanningen geleverd in dat verband. Dat was althans een van de pistes waarover ik graag een antwoord van u

À mon avis, vu la réaction de l'administration néerlandaise, la discussion sur ce dossier est actuellement close.

L'hypothèse des bateaux n'a pas été retenue pour diverses raisons : la vie sur ces bateaux ne peut s'appliquer qu'à des détentions de six mois au maximum, des problèmes de sécurité se posent, ce système est plus coûteux que le système pénitentiaire classique et a été mis en cause par le Comité de prévention de la torture.

(En néerlandais) Le Comité européen du Conseil de l'Europe pour la prévention de la torture et des peines ou des traitements inhumains ou dégradants a plaidé pour une fermeture des bateaux-prisons aux Pays-Bas, après une visite sur place. Un tribunal néerlandais a déjà décidé qu'un séjour de plus de six mois à bord d'un tel bateau est illicite. Ces constats suscitent des questions sur les conditions de travail du personnel. Il s'agit par ailleurs d'un système onéreux, eu égard à l'infrastructure nécessaire sur le quai. Nous abandonnons dès lors cette piste, qui montre par ailleurs que nous sommes ouverts à tout ce qui mène à une solution durable.

05.06 Josée Lejeune (MR): Estimez-vous que le gouvernement et votre département auront, d'ici quelques mois, des positions claires pour tenter d'avancer à ce niveau ?

05.07 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Je me réjouis que le ministre ne suivra pas cette piste de réflexion et je comprends qu'il nous faudra attendre quelque peu le plan d'action. D'après les médias, toutefois, le ministre aurait déjà évoqué la construction de deux prisons dans un délai de deux ans après l'obtention des permis. Les médias en sauraient-ils plus que la commission ? Je conclus que les 1.500 nouvelles places ne seront en tout cas pas disponibles dans les deux prochaines années, à moins que le ministre nous surprenne en la matière. Quoi qu'il en soit, nous attendons avec impatience le plan qui est en préparation.

05.08 Kattrín Jadin (MR): Je suis contente que la piste des bateaux-prisons ne sera finalement pas retenue.

Concernant l'investissement nécessaire pour pallier la surpopulation carcérale, des efforts ont déjà été consentis en la matière. C'est au moins une des pistes à propos de laquelle j'aurais voulu vous voir répondre. Vous ne l'avez pas fait aujourd'hui. Je

had gekregen, maar dat heb ik vandaag niet gehoord. De komende weken zal ik dan ook terugkomen op deze kwestie.

05.09 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Aangezien er afschrikking moet zijn, zijn wij voorstander van de gevangenisboten. We kunnen ondertussen alleen maar hopen dat er cellen bijkomen, daar zijn zelfs de groenen het mee eens.

Er is een probleem voor de korte straffen waarvoor op korte termijn geen oplossing bestaat, zoals de minister zelf ook heeft gezegd. De straffeloosheid zal dus nog enkel jaren blijven voortduren en daarop zal de minister worden afgerekend.

05.10 Minister Jo Vandeuren (*Nederlands*): Er is inderdaad sprake van twee instellingen voor jeugddelinquenten. Dit punt zal ook voorkomen in het meerjarenplan.

05.11 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Voor alle duidelijkheid, ik heb een vaststelling gedaan over de voornoemde 1.500 plaatsen, zonder dat ik daar een voorstander van ben. Ik toets dit gegeven slechts aan de beloften van de minister.

05.12 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Ik kan met mijn collega van Groen! wel enkele vaststellingen delen, maar ideologisch zullen wij nooit overeenkomen. Daarover hoeven we ons geen van beiden illusies of zorgen te maken.

05.13 Minister Jo Vandeuren (*Nederlands*): De heer Van Hecke vroeg toch hoe we de beloofde 1.500 extra cellen zouden bouwen om de overbevolking weg te werken en verwijst daarbij toch naar een pijnlijke realiteit? Daarover zijn we het dan toch eens? Het debat over de bijkomende capaciteit was gedurende lange tijd een debat over de opportuniteit van een gevangenisstraf in vergelijking met alternatieve methoden. Ik kan daarin meegaan, maar voor sommigen gaat het allemaal niet snel genoeg en is het onvoldoende. Ik ga echter niet akkoord met de stelling dat de investeringen onmogelijk zijn. Dit heeft in het Belgische gevangeniswezen in sommige situaties immers geleid tot haast inhumane toestanden.

De uitbouw van de gevangenis capaciteit is geen teken van een repressieve houding. Het gaat erom de huidige populatie op een normale wijze onder te brengen in de gevangenis, met oog voor het

reviendrai sur cette question dans les prochaines semaines.

05.09 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Une dissuasion étant nécessaire, nous sommes favorables au principe des bateaux-prisons. Dans l'intervalle, nous ne pouvons qu'espérer une augmentation du nombre de cellules. Même les verts y sont favorables.

Un problème se pose pour les peines de courte durée pour lesquelles - comme le ministre l'a admis lui-même - il n'existe pas de solution à court terme. L'impunité restera donc encore d'actualité pendant plusieurs années et le ministre aura in fine à se justifier pour cette situation.

05.10 Jo Vandeuren, ministre (*en néerlandais*): Il est effectivement question de deux institutions pour jeunes délinquants. Ce point sera également inscrit dans le plan pluriannuel.

05.11 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Pour que les choses soient claires, j'ai fait un constat à propos des 1 500 places dont il vient d'être question, sans pour autant y être favorable. Je mesure simplement cette donnée à l'aune des promesses du ministre.

05.12 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Si je puis partager certains constats avec mon collègue de Groen!, nous ne nous accorderons jamais sur le plan idéologique. Il n'y a aucune illusion à se faire à ce sujet.

05.13 Jo Vandeuren, ministre (*en néerlandais*): M. Van Hecke a tout de même demandé comment nous allons nous y prendre pour construire les 1 500 cellules supplémentaires et mettre un terme à la surpopulation, faisant ainsi référence à une réalité pénible. Nous sommes donc bien d'accord sur ce point. Le débat sur la capacité supplémentaire s'est longtemps résumé à un débat sur l'opportunité d'une peine de prison par rapport à des mesures alternatives. Je puis le comprendre mais pour certains tout cela ne va pas vite assez et n'est pas suffisant. Je ne suis toutefois pas d'accord avec l'affirmation selon laquelle les investissements sont impossibles. Cela a parfois conduit dans le cadre de l'univers carcéral belge à des situations quasiment inhumaines.

L'extension de la capacité pénitentiaire ne constitue pas l'indice d'une attitude répressive. L'objectif est d'héberger l'actuelle population carcérale dans des conditions normales dans les prisons pour protéger

veiligstellen van de samenleving en met de nodige aandacht voor herintegratie. De capaciteitsuitbreiding is voor mij een essentieel punt dat deel uitmaakt van het komende beleid inzake strafuitvoering.

Het incident is gesloten.

06 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Servais Verherstraeten** aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het arrest van het Grondwettelijk Hof met betrekking tot het jeugdsanctierecht" (nr. 4123)
- de heer **Renaat Landuyt** aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de uithandengeving" (nr. 4285)
- de heer **Bruno Stevenheydens** aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de vernietiging van de uithandengeving door het Grondwettelijk Hof" (nr. 4350)

06.01 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA): Het Grondwettelijk Hof heeft een arrest gevelde waarin het een aantal artikelen uit het jeugdsanctierecht en uit de programmawet heeft vernietigd. De vernietigingen zijn beperkt. Wat zijn de precieze gevolgen van dit arrest? Welke initiatieven zal de minister nemen om de wet aan te passen?

06.02 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Ik sluit me aan bij de vragen van de heer Verherstraeten.

06.03 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Ik sluit me ook aan bij de vragen. De minister heeft destijds het jeugdsanctierecht vanuit de oppositie gesteund. De uithandengeving was voor zijn partij een van de positieve punten. Daarom ben ik benieuwd naar wat de minister zal doen om na dit arrest de uithandengeving mogelijk te maken.

06.04 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Het Grondwettelijk Hof heeft twee arresten gevelde die maar enkele bepalingen van de nieuwe jeugdbeschermingwet vernietigen. Het Hof stelde een verschil in behandeling vast van enerzijds jongeren die voor de bijzondere jeugdkamer van de correctionele rechtbank moeten verschijnen en anderzijds jongeren die voor het hof van assisen moeten verschijnen. Volgens het Hof moeten minderjarigen altijd worden berecht door een rechtscollege dat dezelfde opleiding heeft genoten als diegenen die zetelen in de bijzondere jeugdkamer.

la société tout en accordant une attention suffisante à la réintégration. J'estime que l'extension de la capacité constitue un point essentiel de la future politique en matière d'exécution des peines.

L'incident est clos.

06 **Questions jointes de**

- M. **Servais Verherstraeten** au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "l'arrêt de la Cour constitutionnelle relatif au droit pénal de la jeunesse" (n° 4123)
- M. **Renaat Landuyt** au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le dessaisissement" (n° 4285)
- M. **Bruno Stevenheydens** au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "l'annulation du dessaisissement par la Cour constitutionnelle" (n° 4350)

06.01 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA) : La Cour constitutionnelle a prononcé un arrêt annulant une série de dispositions du droit pénal de la jeunesse et de la loi-programme. Ces annulations ont une portée restreinte. Quelles sont les conséquences exactes de cet arrêt ? Quelles initiatives le ministre prendra-t-il pour adapter la loi ?

06.02 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : Mes questions rejoignent celles de M. Verherstraeten.

06.03 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang) : Je me rallie également à ces questions. À l'époque, le ministre a soutenu le droit pénal de la jeunesse depuis les bancs de l'opposition. Son parti considérait le dessaisissement comme l'un des aspects positifs. C'est pourquoi je me demande quelles actions le ministre va entreprendre pour que le dessaisissement soit possible après cet arrêt.

06.04 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : La Cour constitutionnelle a rendu deux arrêts qui n'annulent que quelques dispositions de la nouvelle loi relative à la protection de la jeunesse. La Cour a constaté une différence de traitement entre les jeunes devant comparaître devant la chambre spécifique au sein du tribunal de la jeunesse lorsqu'ils sont soupçonnés d'avoir commis un délit ou un crime correctionnalisable et ceux qui doivent comparaître en cour d'assises. Selon la Cour, le mineur doit toujours être jugé par une juridiction comprenant des magistrats choisis parmi ceux qui ont la même formation que ceux qui siègent dans la

chambre spécifique.

Een tweede kritiek gaat over de uitstapregeling voor jongeren die geplaatst zijn in gesloten opvoedingsinstellingen en een derde over de voorwaarden om een herstelrechtelijk aanbod op te leggen.

Momenteel bestuderen mijn diensten de arresten, zodat we binnen een redelijke termijn met een antwoord kunnen komen. Ik overleg daarover ook met de gemeenschapsministers.

Het Grondwettelijk Hof heeft de uithandengeving als dusdanig niet vernietigd. De bestaande bepalingen hoeven dus geenszins overboord te worden gegooid. Het is al langer duidelijk dat sommige jongeren streng gestraft moeten kunnen worden. Op basis van een grondige analyse en overleg met de Gemeenschappen moeten aanpassingen worden voorbereid en uitgevoerd.

06.05 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA): Ik sluit mij volledig aan bij de interpretatie van de minister met betrekking tot de uithandengeving. Dit arrest heeft de fundamentele principes van het compromis in de jeugdbeschermingswet niet gewijzigd.

De wetgeving moet wel zo snel mogelijk worden aangepast, niet alleen aan dit arrest, maar ook aan de situatie op het terrein. De wet is nu ongeveer twee jaar van kracht. We kunnen van deze gelegenheid gebruik maken om de wet te evalueren en noodzakelijke aanpassingen aan te brengen. Er doen zich immers problemen voor met de leeftijdscategorieën -12 en 12 tot 16.

Bovendien worden de slachtoffers door de wijziging in de programmawet niet ingelicht wanneer jongeren een gesloten of een half open instelling verlaten, wat bijvoorbeeld in de wet op de strafuitvoeringsrechtbanken voor de gestraften van meer dan drie jaar wel het geval is. Ook dit moet zeker opnieuw worden bekeken.

De minister erft hier dezelfde moeilijke omstandigheden als wat de gevangenen betreft, maar ik moedig hem aan om zo snel mogelijk tot oplossingen en tot een uitbreiding van de capaciteit te komen.

06.06 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Het antwoord van de minister is al even 'helder' als wat in de beleidsnota staat.

06.07 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Ik

Les régimes de sorties pour les jeunes placés dans des institutions en régime éducatif fermé ainsi que les conditions à respecter pour imposer une offre restauratrice font également l'objet de critiques.

Mes services étudient actuellement ces arrêtés, après quoi nous serons en mesure d'apporter une réponse dans un délai raisonnable. Je me consulte également avec les ministres des Communautés à ce sujet.

La Cour constitutionnelle n'ayant pas annulé le dessaisissement en tant que tel, les dispositions actuelles ne doivent nullement être abolies. Il est clair depuis longtemps qu'il est nécessaire de pouvoir punir sévèrement certains jeunes. Il convient de réaliser une analyse approfondie et de se consulter avec les Communautés avant de préparer des adaptations et de les exécuter.

06.05 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA): Je me rallie pleinement à l'interprétation du ministre en ce qui concerne le dessaisissement. Cet arrêt n'a en rien modifié les principes fondamentaux du compromis de la loi sur la protection de la jeunesse.

La législation doit être adaptée le plus rapidement possible, non seulement à cet arrêt mais aussi à la situation sur le terrain. La loi est aujourd'hui en vigueur depuis deux ans environ. Nous pouvons profiter de l'occasion pour l'évaluer et y apporter les aménagements nécessaires. Des problèmes se posent en effet pour les catégories d'âge des moins de 12 ans et des 12 à 16 ans.

En raison de la modification de la loi-programme, les victimes ne sont pas informées lorsque des jeunes quittent un centre fermé ou un centre semi-ouvert, ce que prévoit par exemple la loi sur les tribunaux d'application des peines pour les condamnés à une peine de plus de trois ans. C'est très certainement un point à revoir également.

Le ministre hérite en l'espèce des mêmes circonstances difficiles que pour les prisons, mais je l'encourage à trouver des solutions et à étendre la capacité dans les meilleurs délais.

06.06 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : La réponse du ministre est aussi claire que sa note de politique.

06.07 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang) :

las het arrest en vernam zo dat de wetgever nog tot 30 juni 2009 de tijd heeft, zodat we niet meteen in een vacuüm terechtkomen. Volgens de minister zullen er zich geen problemen meer voordoen en zal hij voor een aanpassing zorgen.

06.08 Minister **Jo Vandeurzen** (*Nederlands*): Uit de beleidsnota blijkt dat wij initiatieven zullen nemen met betrekking tot de slachtoffers. De beleidsnota geeft aan welke accenten, thema's en beslissingen in de loop van het jaar zullen volgen.

Voor sommige materies kan men niet om overleg met de Gemeenschappen heen. Bij gebrek aan overleg en inzet van middelen op de andere niveaus, hoopt men dat Justitie een aantal zaken op zich zal nemen. Voor mij is dat overleg prioritair. Bovendien is de wet op de jeugdbescherming zeer complex en laat de leesbaarheid ervan veel te wensen over. Ook daarover moet worden overlegd. Oplossingen aanreiken zonder overleg leidt tot niets. Beweren dat wij hier een hapklare oplossing kunnen formuleren terwijl wij nog geen overleg konden organiseren - de regering is nog maar enkele weken operationeel - is geen goede benadering. Hier moet wetgevend worden opgetreden.

De vraag naar capaciteit moet worden beantwoord. Ik hoop dat dit niet zal gebeuren naar aanleiding van dramatische, onaanvaardbare incidenten, maar na politieke beslissingen, al dreigen die beslissingen nu door de incidenten te worden overschaduwd.

06.09 **Renaat Landuyt** (sp.a-spirit): Na negen maanden overleg bewonder ik het geloof van de minister in dat overleg.

Het incident is gesloten.

07 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Bruno Steegen aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de gerechtelijke vakantie" (nr. 4280)
- de heer Renaat Landuyt aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het management van het gerecht als openbare dienst 'het gerecht' en het recht op verlof van rechters" (nr. 4284)
- de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "de vertraagde

J'ai lu l'arrêt et appris ainsi que le législateur disposait encore d'un délai courant jusqu'au 30 juin 2009, de sorte qu'il n'y a pas de risque immédiat de vide juridique. Le ministre affirme qu'il n'y aura plus de problèmes et qu'il veillera à procéder à une adaptation.

06.08 **Jo Vandeurzen**, ministre (*en néerlandais*) : Conformément à la note de politique, nous allons prendre des initiatives par rapport aux victimes. La note de politique mentionne les accents, les thèmes et les décisions qui suivront au cours de l'année.

Dans certaines matières, la concertation avec les Communautés est incontournable. En l'absence de concertation et de mise en œuvre de moyens aux autres niveaux, il faut espérer que la Justice puisse prendre un certain nombre de choses à sa charge. Pour moi, cette concertation est prioritaire. De plus, la loi sur la protection de la jeunesse est très complexe et elle manque singulièrement de clarté. La concertation doit également porter sur cet aspect. Proposer des solutions sans concertation préalable ne mène à rien. Prétendre que l'on pourrait formuler ici une solution toute faite alors que nous n'avons pas encore pu organiser de concertation - le gouvernement n'est opérationnel que depuis quelques semaines - ne constitue pas une bonne approche. En cette matière, il faut agir au plan législatif.

La demande d'augmenter la capacité doit être entendue et satisfaite. J'espère que cela se fera non pas à la suite d'incidents dramatiques ou inacceptables, mais par le biais de décisions politiques, même si elles risquent à présent d'être éclipsées par les incidents.

06.09 **Renaat Landuyt** (sp.a-spirit) : Après neuf mois de discussions, j'admire la foi persistante du ministre dans la concertation.

L'incident est clos.

07 **Questions jointes de**

- M. Bruno Steegen au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "les vacances judiciaires" (n° 4280)
- M. Renaat Landuyt au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le management de la justice comme service public 'la justice' et le droit des juges au congé" (n° 4284)
- M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le ralentissement de la justice à l'occasion des congés de Pâques"

rechtsgang in de paasvakantie" (nr. 4333)**(n° 4333)**

07.01 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Er is opnieuw een discussie over de werking van de rechtbanken tijdens schoolvakanties. Veel advocaten hebben de indruk dat er tijdens schoolvakanties minder gewerkt wordt en zij maken zich zorgen over de gerechtelijke achterstand.

Rechters en procureurs hebben uiteraard ook recht op vakantie, maar ik deel toch de bezorgdheid van de orde van de Vlaamse balies. Het gerecht is een belangrijke openbare dienst die eigenlijk permanent beschikbaar moet zijn voor de bevolking. In andere sectoren wordt er wel gezorgd voor een permanentie, maar jammer genoeg slagen de rechtbanken daar niet in. Tijdens de schoolvakanties functioneert de meerderheid van de rechtbanken niet naar behoren.

Zal de minister een richtlijn uitvaardigen om het recht op vakantie van de rechters te verzoenen met een behoorlijke werking van het gerechtelijk systeem?

07.02 Jean-Luc Crucke (MR): Ik treed mijn collega hierin bij.

De magistraten hebben recht op vakantie. Er heerst niettemin een malaise, omdat sommige perioden niet samenvallen met schoolvakanties, maar niet als gerechtelijke vakantie gelden. In die perioden worden er minder terechtzittingen vastgesteld.

Ik vraag mij af of het niet tijd wordt om ter zake een duidelijke gedragslijn uit te werken. Men zou perioden van meer constante activiteit kunnen hebben.

De rechtzoekende kan denken dat zijn proces te lang aansleept omdat zijn advocaat niet snel genoeg werkt of omdat de magistraat met vakantie is. Volgens mij doet dat het imago van het gerecht geen goed.

07.03 Minister Jo Vandeuren (*Frans*): Ik ben het er met de heer Crucke over eens dat er een regeling moet zijn waarbij iedereen vakantie kan hebben en waarbij tegelijk de goede werking van het gerechtelijk apparaat gewaarborgd wordt. We hebben momenteel geen zicht op de manier waarop de vakantieperiodes georganiseerd worden, en beschikken evenmin over informatie aan de hand waarvan een verband zou kunnen worden gelegd tussen de gerechtelijke vakantie en de gerechtelijke achterstand.

(*Nederlands*) Het zou goed zijn daar eens zicht op

07.01 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): La question du fonctionnement des tribunaux durant les vacances scolaires se pose une fois de plus. De nombreux avocats ont l'impression que l'on travaille moins durant les vacances scolaires et ils s'inquiètent de l'arriéré judiciaire.

Il est clair que les juges et les procureurs ont, eux aussi, le droit de prendre des vacances, mais je partage néanmoins la préoccupation de l'Ordre des barreaux flamands. Le tribunal est un service public important qui devrait être disponible pour le public de manière permanente. Dans d'autres secteurs, une permanence est organisée mais les tribunaux n'arrivent pas à en organiser une. Pendant les vacances scolaires, la majorité des tribunaux ne fonctionnent pas comme ils le devraient.

Le ministre a-t-il l'intention de publier une directive pour concilier le droit des juges de prendre des vacances et le bon fonctionnement du système judiciaire ?

07.02 Jean-Luc Crucke (MR): Je partage le point de vue de mon collègue.

Les magistrats ont droit à des vacances. Néanmoins, il y a un malaise dû au fait que certaines période ne sont pas des périodes de congés judiciaires mais bien scolaires. Or, il y a moins de fixations à ces périodes-là.

Je me demande s'il n'est pas temps d'avoir une ligne de conduite claire en la matière. On pourrait avoir des périodes d'activité plus constantes.

Le justiciable peut se dire que son affaire n'avance jamais assez vite à cause de l'avocat qui ne travaille pas assez vite ou du magistrat qui est en congé. Je pense que cela ne donne pas une bonne image de marque de la Justice.

07.03 Jo Vandeuren, ministre (*en français*): Je partage avec M. Crucke l'idée qu'il doit exister un régime permettant à chacun de prendre des vacances et garantissant en même temps le bon fonctionnement de l'appareil judiciaire. Actuellement, nous ne disposons pas d'un aperçu général sur la manière dont les périodes de vacances sont organisées ni d'informations permettant d'établir un lien entre les vacances judiciaires et l'arriéré judiciaire.

(*En néerlandais*) Il serait positif d'avoir une vue

te krijgen. Anderzijds heeft de Adviesraad van de Magistratuur de taak bij te dragen tot de verbetering van het sociaal statuut, van de werkomstandigheden en de voorwaarden van de magistraten.

Ik heb de adviesraad gevraagd om tegen eind april een concreet projectplan uit te werken met betrekking tot de kernwerkzaamheden voor de volgende twee jaren van het mandaat. In het kader van dit plan zal ik ook vragen een concreet voorstel te doen betreffende het gerechtelijk verloop.

Op basis van het projectplan van de adviesraad, de voorstellen van de Orde van Vlaamse Balies en de adviezen van de andere actoren van de gerechtelijke wereld, zoals de Hoge Raad voor de Justitie, kan ik dan initiatieven nemen om het recht op vakantie van het gerechtelijk personeel te verzoenen met het recht op een efficiënte openbare dienstverlening van de burger.

Daarbij moeten de scheiding der machten en de onafhankelijkheid van de magistraten natuurlijk gerespecteerd worden.

07.04 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Ik ben blij dat de minister de onafhankelijkheid van het gerecht niet uit het oog verliest. Artikel 151 van de Grondwet, dat deze onafhankelijkheid waarborgt, is immers het artikel dat het minst gerespecteerd wordt in ons land.

Er is een beter management nodig voor de 470 gerechtelijke instanties die ons land telt. Op dit ogenblik werken al die rechtbanken autonoom. Een algemene richtlijn over de invulling van het gerechtelijk verloop, is een eerste stap in de goede richting.

De grote vraag die de minister moet kunnen beantwoorden, is of hij het recht heeft in te grijpen in de organisatie van het werk, want de organisatie van het verloop is voor een stuk ook organisatie van het werk. Ik denk dat het de intentie van de grondwetgever was dat de minister dat inderdaad moet kunnen. De scheiding der machten vormt geen beletsel.

07.05 Jean-Luc Crucke (MR): In zijn antwoord geeft de minister blijk van pragmatisme en doeltreffendheid.

07.06 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): Ik was er ook al in 1998 en heb dat artikel mee opgesteld.

d'ensemble à ce sujet. Par ailleurs, le Conseil consultatif de la magistrature a pour mission de contribuer à l'amélioration du statut social, des circonstances et des conditions de travail des magistrats.

J'ai demandé au conseil consultatif d'ébaucher pour fin avril un projet concernant les principales activités pour les deux prochaines années du mandat. Dans le cadre de ce plan, je demanderai également qu'il formule une proposition concrète à propos des vacances judiciaires.

Sur la base du projet du conseil consultatif, des propositions de l'Ordre des barreaux flamands et des avis des autres acteurs du monde judiciaire, tels que le Conseil supérieur de la Justice, je pourrai alors prendre des initiatives pour concilier le droit aux vacances du personnel judiciaire avec le droit du citoyen à un service public efficace.

À cet égard, il convient bien entendu de respecter la séparation des pouvoirs et l'indépendance des magistrats.

07.04 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : Je suis heureux d'apprendre que le ministre se soucie de l'indépendance de la justice. L'article 151 de la Constitution, qui garantit cette indépendance, est en effet la disposition la moins respectée dans ce pays.

Les 470 instances judiciaires que compte notre pays doivent être mieux gérées. Actuellement, tous ces tribunaux fonctionnent de manière autonome. Une directive générale relative aux vacances judiciaires constitue une première étape dans la bonne direction.

Le ministre doit répondre à l'importante question de savoir s'il lui appartient de s'ingérer dans l'organisation du travail, dès lors que l'organisation des vacances relève en partie de l'organisation du travail. Je pense que telle était effectivement l'intention du constituant. La séparation des pouvoirs ne constitue pas une entrave à cet égard.

07.05 Jean-Luc Crucke (MR) : La réponse du ministre reflète son pragmatisme et son efficacité.

07.06 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Je vous rappellerai qu'en 1998 j'étais déjà là aussi et que j'ai contribué à la rédaction de cet article.

Cette discussion est comparable à celle sur la

Deze discussie is vergelijkbaar met die over de werklasmeting. Kan een minister een werklasmeting opleggen? Kan hij rechters, die hun onafhankelijkheid inroepen, instructies opleggen? Het antwoord is niet zwart-wit.

Wat mij betreft moet de zetel de eigenaar zijn van een dergelijk systeem. Maar wie is de zetel? Bij het College van procureurs-generaal is het aanspreekpunt duidelijk, bij de zittende magistraten is dat echter niet zo. Daar gaat het over verschillende instanties. De vraag is dus hoe wij zoiets moeten organiseren. Kunnen wij de zetel bepaalde verantwoordelijkheden geven? Bovendien mag de samenleving een zekere transparantie in de besteding van de middelen eisen.

Het is een beetje zoals in ziekenhuizen: de artsen beroepen zich op hun therapeutische vrijheid, maar tegelijkertijd is er een gezamenlijke verantwoordelijkheid voor de te besteden middelen.

07.07 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Als het over management gaat, houdt de vergelijking tussen rechtbanken en ziekenhuizen inderdaad steek. De minister van Justitie moet echter opletten dat hij niet te sterk nuanceert wat er in de Grondwet staat, want dan ondermijnt hij zijn eigen positie. De eerste paragraaf van artikel 151 is heel duidelijk, maar blijkbaar wil men dat nog steeds niet zien. Het stoort mij enorm dat in cursussen staatsrecht de hoofdstukken hierover stevast dateren van voor 1998. Dat verzwakt de positie van de politiek.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "bepaalde verbodsbepalingen om politieke functies uit te oefenen" (nr. 4335)

08.01 Jean-Luc Crucke (MR): Naast de functie van magistraat zijn er in ons rechtssysteem een aantal andere functies – secretaris, administratief medewerker – die ook bij andere departementen dan Justitie bestaan. Personen die identieke functies uitoefenen, mogen buiten de rechterlijke orde wel een politiek mandaat uitoefenen, terwijl dat bij het gerechtelijk apparaat niet toegestaan is.

Het recht om zich kandidaat te stellen voor verkiezingen of een mandaat uit te oefenen is een elementair burgerrecht. Maar het is ook de taak van

mesure de la charge de travail. Un ministre peut-il imposer une mesure de la charge de travail ? Peut-il imposer des instructions aux juges qui se retranchent derrière leur indépendance ? La réponse à cette question n'est ni oui, ni non.

En ce qui me concerne, j'estime que le propriétaire d'un tel système doit être le siège. Mais qui est le siège ? Au niveau du Collège des procureurs généraux, le point de contact apparaît évident mais ce n'est pas le cas pour la magistrature assise. Là, plusieurs instances entrent en ligne de compte. La question à se poser est donc de savoir comment organiser tout cela. Peut-on conférer certaines responsabilités au siège ? Qui plus est, la société peut aussi exiger une certaine transparence dans l'utilisation des moyens.

C'est un peu comme dans les hôpitaux : les médecins invoquent leur liberté thérapeutique mais on note parallèlement à cette liberté une responsabilité commune au niveau des moyens à affecter.

07.07 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : Au niveau du management, la comparaison entre les tribunaux et les hôpitaux tient en effet la route. Le ministre de la Justice doit toutefois être attentif à ne pas trop nuancer le contenu de la Constitution car, à force de nuancer, il risque de se déforcer lui-même. Le premier paragraphe de l'article 151 est très clair, mais on semble refuser de le voir. Je suis profondément heurté par le fait que dans les cours de droit public, les chapitres à ce sujet datent toujours d'avant 1998. Cette situation affaiblit la position du politique.

L'incident est clos.

08 Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "certaines interdictions d'exercer des fonctions politiques" (n° 4335)

08.01 Jean-Luc Crucke (MR) : Au sein du système judiciaire, à côté des magistrats, on peut retrouver des fonctions – secrétaires, collaborateurs administratifs – existant dans d'autres administrations que celle de la Justice. Des personnes occupant des fonctions identiques sont autorisées, hors de l'ordre judiciaire, à exercer un mandat politique, alors que cela leur est refusé au sein du système judiciaire.

Le droit d'être candidat aux élections ou d'exercer un mandat est un droit civique élémentaire. Par ailleurs, c'est le rôle de la démocratie de créer

de democratie om bepaalde onverenigbaarheden vast te leggen. Ik ben van oordeel dat deze kwestie een nader onderzoek verdient.

Wat is het standpunt van de minister en de regering in dit dossier?

Zou het dossier inzake de kandidaatstelling voor en de uitoefening van een politieke functie niet geüpdatet kunnen worden – ik heb het wel degelijk over de niet-magistraten in de rechterlijke orde – of denkt u integendeel dat dit volledige verbod moet gehandhaafd blijven?

08.02 Minister **Jo Vandeurzen** (*Frans*): Het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de regels inzake onverenigbaarheid van toepassing zijn op het personeel van de griffies en parketten, op de attachés bij de dienst documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie, alsook op de personeelsleden die een bijzondere graad bekleden.

De wetgever had aangegeven dat de rechterlijke ambten, zelfs wanneer ze worden bekleed door personeel dat geen deel uitmaakt van de rechterlijke orde, dusdanig moeten worden uitgeoefend dat de rechtsonderhorige een absoluut vertrouwen kan hebben in de neutraliteit en de objectiviteit van de persoon die het ambt uitoefent.

Het Grondwettelijk Hof heeft dat standpunt in een arrest van 1998 bevestigd. Daaruit blijkt duidelijk dat er tussen de personeelsleden van de griffies en de parketsecretariaten enerzijds, en de andere overheidsambtenaren anderzijds, een onderscheid bestaat dat gestoeld is op objectieve criteria en dat rechtvaardigt dat enkel de eerstgenoemde categorie onderworpen is aan de omstreden verbodsbepalingen.

Gelet op de motivering van de wetgever en op het standpunt van het Grondwettelijk Hof moeten de bestaande onverenigbaarheden worden gehandhaafd.

08.03 **Jean-Luc Crucke** (MR): Tijdens deze zittingsperiode zullen we dus ter plaatse blijven trappelen. Dat betreurt ik, maar ik behoort de wetgever en de minister te respecteren.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.13 uur.

certaines incompatibilités. En la matière, j'estime que la pensée doit être affinée.

Quelle est la position du ministre et du gouvernement dans ce dossier ?

Peut-on imaginer que le dossier relatif aux candidatures et à l'exercice de fonction politique soit actualisé – je parle bien d'employés non magistrats de l'ordre judiciaire – ou considérez-vous au contraire que cette interdiction totale et complète doit être maintenue ?

08.02 **Jo Vandeurzen**, ministre (*en français*) : Le Code judiciaire dispose que les règles d'incompatibilité sont applicables aux membres du secrétariat du parquet, au personnel de greffe et aux attachés aux services de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation, ainsi qu'aux membres du personnel titulaires d'un grade de qualification particulier.

Le législateur avait indiqué que les fonctions judiciaires, même exercées par du personnel qui ne relève pas de l'ordre judiciaire, doivent l'être de façon telle que le justiciable puisse avoir une confiance absolue dans la neutralité et l'objectivité des personnes qui l'exerce.

La Cour constitutionnelle a conforté cette position dans un arrêt de 1998 qui indique clairement qu'il existe entre les membres du personnel des greffes et des secrétariats des parquets, d'une part, et les autres agents de la Fonction publique, d'autre part, une différence fondée sur des critères objectifs qui justifie que seul les premiers soient soumis aux incompatibilités critiquées.

Vu la motivation du législateur et la position de la Cour constitutionnelle, il convient de conserver les incompatibilités telles qu'elles existent actuellement.

08.03 **Jean-Luc Crucke** (MR) : Les choses n'évolueront donc pas pendant cette législature. Je le regrette mais je me dois cependant de respecter le législateur et le ministre.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 17 h 13.